

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 2006 — 3440

[C — 2006/29120]

**14 JUILLET 2006. — Décret contenant l'ajustement du Budget des Voies et Moyens
de la Communauté française pour l'année budgétaire 2006 (1)**

Le Parlement de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article unique. Les moyens prévus au Budget des Voies et Moyens de la Communauté française pour l'année budgétaire 2006 sont ajustés comme suit :

(En milliers d'euros)

	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
Recettes courantes (Titre I)	7.460.636	1.301	- 101.281	7.360.656
Recettes en capital (Titre II)	5.738	0	- 62	5.676
Total	7.466.374	1.301	- 101.343	7.366.332
dont recettes affectées	106.766	1.301	0	108.067
dont recettes non affectées	7.359.608	0	- 101.343	7.258.265

Promulguons le présent décret, ordonnons qu'il soit publié au *Moniteur belge*.

Bruxelles, le 14 juillet 2006.

La Ministre-Présidente du Gouvernement de la Communauté française,
chargée de l'Enseignement obligatoire et de Promotion sociale,

Mme M. ARENA

La Vice-Présidente et Ministre de l'Enseignement supérieur,
de la Recherche scientifique et des Relations internationales,

Mme M.-D. SIMONET

Le Vice-Président et Ministre du Budget et des Finances,

M. DAERDEN

Le Ministre de la Fonction publique et des Sports,

C. EERDEKENS

La Ministre de la Culture, de l'Audiovisuel et de la Jeunesse,

Mme F. LAANAN

La Ministre de l'Enfance, de l'Aide à la Jeunesse et de la Santé,

Mme C. FONCK

Notes

(1) Session 2005-2006

Documents du Conseil. - Projet de décret, n° 273 -1. - Programme justificatif, n° 273 - 1 (annexe 1^{re}). - Rapport, n° 273-2.

Compte rendu intégral. - Discussion et adoption. Séance du 12 juillet 2006.

AJUSTEMENT DU BUDGET DES VOIES ET MOYENS DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE
POUR L'ANNEE BUDGETAIRE 2006

(En milliers d'euros)

Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
TITRE I - RECETTES COURANTES					
SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS					
36.01	Rétributions, redevances et droits, produits de tous impôts et taxes levés dans le cadre de l'article 170, § 2 de la Constitution	0	0	0	0
36.02	Impôt des Communautés : produit net attribué à la Communauté française, de la redevance radio et télévision	0	0	0	0
	Total Secteur I	0	0	0	0
SECTEUR II - RECETTES GENERALES					
08.01	Versements par les organismes d'intérêt public en vue du paiement de la rémunération et des frais des organes de contrôle de la Communauté	0	0	0	0
08.03	Versement correspondant aux moyens non utilisés du budget de l'année 2003	0	0	0	0
08.04	Contribution du Fonds d'égalisation des budgets de la Communauté française	0	0	0	0
11.01	Remboursement des salaires, traitements, subventions-traitements, allocations accessoires du personnel de l'enseignement ou des services de la Communauté ou de l'Etat	18.290	0	-1.290	17.000
11.02	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL	379	0	0	379
11.03	Remboursement de rémunérations d'enseignants mis à la disposition d'ASBL - Chargés de mission + redevances	12.387	0	0	12.387
12.01	Versements des sommes non utilisées par les comptables opérant au moyen d'avances de fonds	2.281	0	0	2.281
16.01	Produits divers	11.241	0	0	11.241
16.02	Remboursement de sommes indûment versées	0	0	0	0
16.03	Droits d'inscription à l'enseignement à distance	250	0	0	250
16.04	Droits d'inscription dans les établissements d'enseignement artistique à horaire réduit subventionnés ou organisés par la Communauté française	3.612	0	0	3.612
16.05	Droits d'inscription à l'enseignement de promotion sociale	124	0	0	124
16.07	Produit de la redevance afférente à l'occupation des bâtiments de la Communauté par le Centre hospitalier universitaire de Liège	8.924	0	0	8.924
16.21	Droits d'équivalence des diplômes obtenus à l'étranger	1.671	0	0	1.671
16.22	Droits d'homologation des certificats et diplômes	1.842	0	0	1.842
29.01	Intérêts de placements et produits de la gestion de la dette	4.188	0	-1.188	3.000
38.01	Récupération des déficits des comptables condamnés par la Cour des comptes	0	0	0	0
46.01	Partie attribuée du produit de l'impôt des personnes physiques	1.821.429	0	-27.101	1.794.328
46.02	Partie attribuée du produit de la taxe sur la valeur ajoutée	5.120.780	0	-66.599	5.054.181

<i>(En milliers d'euros)</i>					
Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
46.03	Intervention de l'Etat suite à la suppression de l'autorisation d'emprunt avec garantie de l'Etat par le Fonds national de garantie des bâtiments scolaires	0	0	0	0
46.05	Intervention de l'Etat dans le financement de l'enseignement universitaire dispensé aux étudiants étrangers	64.910	0	-956	63.954
46.06	Correction définitive dotations RW/COCOF (y compris intérêts)	0	0	0	0
46.07	Correction définitive cotisation de responsabilisation (y compris intérêts)	0	0	0	0
46.08	Intervention de la Région Wallonne et de la COCOF relativement à l'accueil des élèves dans l'enseignement spécial	1.076	0	0	1.076
49.41	Dotations compensatoires de la redevance radio et télévision	281.369	0	-4.147	277.222
	Total Secteur II	7.354.753	0	-101.281	7.253.472
SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES					
06.03	Recettes diverses, dons, legs et interventions de la Loterie nationale, destinées à la politique de l'immigration dans le domaine de l'enseignement (cf. D.O. 52 - P.A. 90 - C.V. 01.08)	0	0	0	0
06.04	Recettes diverses, droits d'inscription, produit de la vente de périodiques, subsides d'institutions internationales pour des actions communautaires (cf. D.O. 11 - P.A. 12 - C.V. 01.01)	141	0	0	141
06.05	Recettes diverses, donations, legs, dotation de la Loterie nationale, droits d'inscription, abonnements, redevances, produits d'impôts, de taxes, parrainage commercial dans le domaine sportif (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 12.33)	8.924	0	0	8.924
06.06	Versements de la Loterie nationale et du Fonds national d'impulsion à la politique de l'immigration (cf. D.O. 20 - P.A. 17 - C.V. 33.49)	0	0	0	0
16.08	Indemnités pour dégâts occasionnés au matériel fourni en prêt, produit de la vente de matériel déclassé et produit des prêts payants (cf. D.O. 20 - P.A. 15 - C.V. 12.32)	52	0	0	52
16.09	Droits d'inscription, taxes, amendes et interventions communales perçus dans les Centres de lecture publique de la C.F. et de la Bibliothèque publique centrale de la C.F. - Produits de la vente de biens ou de services (cf. D.O. 22 - P.A. 11 - C.V. 12.30)	28	0	0	28
16.10	Droits d'inscription à des activités de formation d'animateurs socio-culturels (cf. D.O. 20 - P.A. 11 - C.V. 12.51)	62	0	0	62
16.11	Contribution de la R.T.B.F. et des radios privées (article 27 du Décret du 19 juillet 1991) (cf. D.O. 25 - P.A. 34 - C.V. 31.01)	250	0	0	250
16.12	Ressources provenant de la publicité commerciale à la R.T.B.F. et à RTL-TVI affectées au développement de la presse écrite (cf. D.O. 25 - P.A. 41 - C.V. 01.01)	2.026	1.301	0	3.327
16.13	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre culturel Marcel Hicter (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.01)	665	0	0	665

(En milliers d'euros)

Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
16.14	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre de formation socio-culturelle de Rossignol (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.02)	367	0	0	367
16.15	Frais d'inscription aux colloques, stages et séminaires organisés par le Centre de formation socio-culturelle de Séroule (cf. D.O. 20 - P.A. 05 - C.V. 01.03)	0	0	0	0
16.16	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (Communauté française) (cf. D.O. 56 - P.A. 52 - C.V. 41.24)	1.256	0	0	1.256
16.17	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (officiel subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 54 - C.V. 43.24)	1.913	0	0	1.913
16.18	Recettes résultant de l'application du décret du 16 avril 1991 (articles 114 et 115) organisant l'enseignement de promotion sociale (libre subventionné) (cf. D.O. 56 - P.A. 55 - C.V. 44.24)	1.357	0	0	1.357
16.20	Quote-part des droits d'inscription dans les centres sportifs (cf. D.O. 26 - P.A. 11 - C.V. 11.05)	4.214	0	0	4.214
28.01	Intérêts des produits financiers placés des fondations, donations, legs et prix, et remboursement des placements venus à échéance (cf. D.O. 40 - P.A. 42 - C.V. 01.01)	70	0	0	70
30.01	Remboursement des allocations d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 33.02)	1.200	0	0	1.200
30.02	Récupération d'allocations familiales et recouvrement de parts contributives dans le domaine de l'aide à la jeunesse et de la protection de la jeunesse (cf. D.O. 17 - P.A. 14 - C.V. 33.04)	4.260	0	0	4.260
36.03	Recettes provenant de la contribution des distributeurs (cf. D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
36.90	Recettes provenant de la rémunération pour copie privée (D.O. 25 - P.A. 14 - C.V. 30.01)	0	0	0	0
38.10	Dotations et avances de la Loterie nationale (cf. D.O. 11 - P.A. 36 - C.V. 01.01)	23.718	0	0	23.718
38.50	Recettes résultant de l'application du décret du 31 mars 2004 relatif à l'adoption (cf. D.O. 17 - P.A. 13 - C.V. 01.01)	170	0	0	170
39.06	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement à horaire réduit (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.02)	3.347	0	0	3.347
39.07	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions ou de formation et de réinsertion professionnelles - Enseignement de promotion sociale (cf. D.O. 40 - P.A. 80 - C.V. 30.01)	6.000	0	0	6.000
39.08	Intervention de la Région bruxelloise et de la Région wallonne ainsi que des établissements scolaires - Discrimination positive (cf. D.O. 40 - P.A. 90 - C.V. 01.06)	5.483	0	0	5.483
39.10	Intervention de l'Union européenne pour des infrastructures culturelles (cf. D.O. 15 - P.A. 23 - C.V. 01.01)	1.300	0	0	1.300

<i>(En milliers d'euros)</i>					
Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
39.11	Intervention de la Région wallonne en faveur des programmes d'action en relation avec l'équipement de l'enseignement technique professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.02)	401	0	0	401
39.12	Intervention de la Commission communautaire française en faveur des programmes d'actions en relation avec l'équipement de l'enseignement technique et professionnel (cf. D.O. 52 - P.A. 94 - C.V. 01.03)	0	0	0	0
39.13	Intervention des Régions en faveur de l'enseignement supérieur (cf. D.O. 55 - P.A. 59 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
39.14	Intervention de l'Union européenne dans le financement d'activités liées à la Présidence belge de l'Union européenne (D.O. 14 - P.A. 12 - C.V. 12.72)	0	0	0	0
39.15	Interventions du Fonds social européen en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 91 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
39.16	Interventions du Fonds social européen en faveur des programmes d'actions en relation avec l'enseignement secondaire en alternance (cf. D.O.40 - P.A.80 - C.V.01.01)	0	0	0	0
39.17	Intervention du Fonds social européen en faveur de programmes d'action ou de formation de réinsertion professionnelle et sociale à l'intervention de l'enseignement à distance (cf. D.O. 58 - P.A. 30 - C.V. 01.01)	124	0	0	124
40.01	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'enseignement fondamental par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 51 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	22.039	0	0	22.039
40.02	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'enseignement spécial par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 53 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	2.115	0	0	2.115
40.03	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'enseignement de promotion sociale par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 56 - P.A. 60 - C.V. 11.04)	1.014	0	0	1.014
40.04	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'enseignement secondaire par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 52 - P.A. 80 - C.V. 11.04)	7.328	0	0	7.328
40.05	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés de l'enseignement supérieur hors université par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 55 - P.A. 90 - C.V. 11.04)	1.812	0	0	1.812
40.06	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française (Education, Recherche et Formation) par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.09)	0	0	0	0
40.07	Versements de l'ONE pour le subventionnement des centres de vacances (cf. D.O. 19 - P.A. 11 - C.V. 33.07)	0	0	0	0
49.31	Remboursement des rémunérations des agents contractuels subventionnés du Ministère de la Communauté française par le Forem et l'Orbem (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.06)	400	0	0	400

(En milliers d'euros)

Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
49.32	Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (culture) (cf. D.O. 20 - P.A. 01 - C.V. 11.05)	9	0	0	9
49.33	Contributions de l'Orbem et du Forem dans les rémunérations payées dans le cadre de l'exécution de l'arrêté royal n° 25 du 24 mars 1982 créant un programme de promotion de l'emploi dans le secteur non marchand (sport) (cf. D.O. 26 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	0	0	0	0
49.34	Interventions du Forem et de l'Orbem pour l'acquisition de l'équipement nécessaire à l'organisation de formations en promotion sociale (cf. DO 56 - P.A. 56 - C.V. 60.01)	71	0	0	71
49.35	Interventions des Régions en faveur de programmes en relation avec l'enseignement secondaire (D.O. 52 - P.A. 91 - C.V. 01.04)	70	0	0	70
49.36	Accord de coopération avec la Région Wallonne relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.07)	2.110	0	0	2.110
49.40	Interventions de l'Etat fédéral en faveur de programmes d'actions en relation avec l'enseignement supérieur (D.O. 55 - P.A. 92 - C.V. 01.01)	0	0	0	0
49.42	Accord de coopération avec l'État fédéral relatif à la convention de premier emploi (cf. D.O. 11 - P.A. 01 - C.V. 11.08)	1.587	0	0	1.587
Total Secteur III		105.883	1.301	0	107.184
Total Titre I		7.460.636	1.301	-101.281	7.360.656
TITRE II - RECETTES EN CAPITAL					
SECTEUR I - RECETTES FISCALES ET DE DROITS PARTICULIERS					
08.03	(Pour mémoire)	0	0	0	0
Total Secteur I		0	0	0	0
SECTEUR II - RECETTES GENERALES					
76.01	Produits de la vente ou de l'octroi de tous autres droits réels sur des immeubles (pour mémoire)	0	0	0	0
76.02	Produit de la vente d'autres biens patrimoniaux	491	0	0	491
76.03	Recettes diverses	4.364	0	-62	4.302
76.04	Produits du règlement des litiges	0	0	0	0
Total Secteur II		4.855	0	-62	4.793
SECTEUR III - RECETTES AFFECTEES					
86.01	Remboursements de prêts accordés à des éditeurs (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.02)	350	0	0	350
86.02	Remboursements de prêts accordés à des libraires (cf. D.O. 22 - P.A. 24 - C.V. 81.04)	42	0	0	42
87.01	Remboursements de prêts accordés au personnel ou ayants droits (cf. D.O. 40 - P.A. 13 - C.V. 82.01)	0	0	0	0
87.02	Remboursement des prêts d'études (cf. D.O. 47 - P.A. 10 - C.V. 82.03)	491	0	0	491
Total Secteur III		883	0	0	883
Total Titre II		5.738	0	-62	5.676

(En milliers d'euros)

Article	Désignation du produit	Evaluation initiale	Supplément	Réduction	Evaluation ajustée
	Total général	7.466.374	1.301	-101.343	7.366.332
	dont recettes affectées	106.766	1.301	0	108.067
	dont autres moyens	7.359.608	0	-101.343	7.258.265

VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 3440

[C — 2006/29120]

14 JULI 2006. — Decreet houdende aanpassing van de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006 (1)

Het Parlement van de Franse Gemeenschap heeft aangenomen en Wij, Regering, bekrachtigen hetgeen volgt :

Enig artikel. De middelen bepaald in de Middelenbegroting van de Franse Gemeenschap voor het begrotingsjaar 2006 worden aangepast als volgt :

(In duizenden euro)

	Oorspronkelijke raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
Gewone ontvangsten (Titel I)	7.460.636	1.301	-101.281	7.360.656
Vermogensontvangsten (Titel II)	5.738	0	- 62	5.676
Totaal	7.466.374	1.301	- 101.343	7.366.332
Onderverdeeld in				
Ontvangsten met een speciale bestemming	106.766	1.301	0	108.067
Ontvangsten zonder speciale bestemming	7.359.608	0	- 101.343	7.258.265

Kondigen dit decreet af, bevelen dat het in het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 14 juli 2006.

De Minister-Presidente van de Regering van de Franse Gemeenschap,
belast met het Leerplichtonderwijs en het Onderwijs voor Sociale Promotie,

Mevr. M. ARENA

De Vice-Presidente en Minister van Hoger Onderwijs,
Wetenschappelijk Onderzoek en Internationale Betrekkingen,

Mevr. M.-D. SIMONET,

De Vice-President en Minister van Begroting,

M. DAERDEN

De Minister van Ambtenarenzaken en Sport,

C. EERDEKENS

De Minister van Cultuur, de Audiovisuele Sector en Jeugd,

Mevr. F. LAANAN

De Minister van Kinderwelzijn, Hulpverlening aan de Jeugd en Gezondheid,

Mevr. C. FONCK

—
Nota's

(1) *Zitting 2005 – 2006*

Stukken van de Raad. - Ontwerp van decreet, nr. 273 – 1. - Verantwoordingsprogramma, nr. 273 – 1 (bijlage 1). - Verslag, nr. 273 – 2.

Integraal verslag.- Bespreking en aanneming. Vergadering van 12 juli 2006.

**AANPASSING VAN DE MIDDELENBEGROTING VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP
VOOR HET BEGROTINGSJAAR 2006**

(In duizenden euro)

Artikel	Benaming van de opbrengsten	Oorspronkelijke raming	Vermeerdering	Vermindering	Aangepaste raming
---------	-----------------------------	------------------------	---------------	--------------	-------------------

TITEL I. - GEWONE ONTVANGSTEN**SECTOR I****FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN**

36.01	Retributies, heffingen en rechten, opbrengsten van alle belastingen en taksen geheven in het kader van artikel 170, §2, van de Grondwet				
36.02	Belasting van de Gemeenschappen : aan de Franse Gemeenschap toegekende netto-opbrengst van het kijk- en luistergeld				

Totaal voor sector I

SECTOR II**ALGEMENE ONTVANGSTEN**

08.01	Stortingen door de instellingen van openbaar nut met het oog op de betaling van de bezoldiging en de kosten van de controleorganen van de Gemeenschap				
08.03	Storting die overeenstemt met de niet-aangewende middelen van de begroting van het jaar 2003				
08.04	Bijdrage van het Egalisatiefonds voor de begrotingen van de Franse Gemeenschap				
11.01	Terugbetaling van lonen, wedden, weddetoelagen, bijkomende toelagen van het personeel van het onderwijs of van de diensten van de Gemeenschap of de Staat	18.290		- 1.290	17.000
11.02	Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld	379			379
11.03	Terugbetaling van bezoldigingen van leerkrachten die ter beschikking van V.Z.W.'s worden gesteld - Odrachthouders + heffingen	12.387			12.387
12.01	Storting van de bedragen die niet werden gebruikt door de rekenplichtigen die met geldvoorschotten werken	2.281			2.281
16.01	Diverse opbrengsten	11.241			11.241
16.02	Terugbetaling van ten onrechte gestorte bedragen				
16.03	Inschrijvingsgeld voor afstandsonderwijs	250			250
16.04	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs in de inrichtingen voor kunstsonderwijs met beperkt leerplan die door de Franse Gemeenschap worden gesubsidieerd of georganiseerd	3.612			3.612
16.05	Inschrijvingsgeld voor het onderwijs voor sociale promotie	124			124
16.07	Opbrengst van de retributie voor het betrekken van de gebouwen van de Franse Gemeenschap door het "Centre hospitalier universitaire de Liège"	8.924			8.924

16.21	Rechten voor gelijkstelling van in het buitenland behaalde diploma's	1.671		1.671
16.22	Rechten voor homologatie van getuigschriften en diploma's	1.842		1.842
29.01	Beleggingsinteressen en opbrengsten van het beheer van de schuld	4.188	- 1.188	3.000
38.01	Terugvordering van de tekorten van de rekenplichtigen die door het Rekenhof werden veroordeeld			
46.01	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de personenbelasting	1.821.429	- 27.101	1.794.328
46.02	Toegewezen gedeelte van de opbrengst van de belasting op de toegevoegde waarde	5.120.780	- 66.599	5.054.181
46.03	Tegemoetkoming van de Staat ten gevolge van de intrekking van de machtiging tot het aangaan van een lening met de waarborg van de Staat door het Nationaal Waarborgfonds voor schoolgebouwen			
46.05	Tegemoetkoming van de Staat in de financiering van het universitair onderwijs voor buitenlandse studenten	64.910	- 956	63.954
46.06	Definitieve correctie dotaties Waals Gewest/Franse Gemeenschapscommissie (intresten inbegrepen)			
46.07	Definitieve correctie responsabiliseringsbijdrage (intresten inbegrepen)			
46.08	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest en van de Franse Gemeenschapscommissie in de opvang van de leerlingen in het buitengewoon onderwijs	1.076		1.076
49.41	Dotatie ter compensatie van het kijk- en luistergeld	281.369	- 4.147	277.222
Totaal voor sector II		7.354.753	- 101.281	7.253.472

SECTOR III. ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING

06.03	Diverse ontvangsten, giften, legaten en tegemoetkomingen van de Nationale Loterij, bestemd voor het immigratiebeleid inzake onderwijs (cf. O.A.52 - A.P.90 - V.K. 01.08)			
06.04	Diverse ontvangsten, inschrijvingsrechten, opbrengst van de verkoop van periodieken, subsidies van internationale instellingen voor gemeenschapsacties (cf. O.A. 11 - A.P. 12 - V.K. 01.01)	141		141
06.05	Diverse ontvangsten, schenkingen, legaten, dotatie van de Nationale Loterij, inschrijvingsrechten, abonnementen, heffingen, opbrengst van belastingen, taksen, commerciële sponsoring op sportgebied (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 12.33)	8.924		8.924
06.06	Storting van de Nationale Loterij en van het Impulsfonds voor het migrantenbeleid (cf. O.A. 20 - A.P. 17 - V.K. 33.49)			
16.08	Vergoedingen voor schade toegebracht aan het uitgeleend materieel; opbrengst van de verkoop van gedeclasseerd materieel en opbrengst van betaalluitleningen (cf. O.A. 20 - A.P. 15 - V.K. 12.32)	52		52
16.09	Inschrijvingsrechten, taxen, boeten en gemeentelijke tegemoetkomingen ontvangen in de centra voor openbare lektuurvoorziening van de Franse Gemeenschap en de centrale openbare bibliotheek van de Franse Gemeenschap. Opbrengst van de verkoop van goederen of diensten (cf. O.A. 22 - A.P. 11 - V.K. 12.30)	28		28
16.10	Inschrijvingsrechten voor activiteiten voor opleiding van socio-culturele animators (cf. O.A. 20 - A.P. 11 - V.K. 12.51)	62		62
16.11	Bijdrage van de RTBF en de private radio's (artikel 27 van het decreet van 19 juli 1991) (cf. O.A. 25 - A.P. 34 - V.K. 31.01)	250		250
16.12	Inkomsten uit commerciële reclame op de RTBF en RTL-TVi bestemd voor de ontwikkeling van de geschreven pers (cf. O.A. 25 - A.P. 41 - V.K. 01.01)	2.026	1.301	3.327
16.13	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het cultureel centrum Marcel Hicter (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.01)	665		665
16.14	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Rossignol (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.02)	367		367
16.15	Inschrijvingsrechten voor colloquia, stages en seminaries georganiseerd door het centrum voor socio-culturele vorming van Séroule (cf. O.A. 20 - A.P. 05 - V.K. 01.03)			
16.16	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (Franse Gemeenschap) (cf O.A.56 - A.P 52 - V.K.41.24)	1.256		1.256

16.17	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (officieel gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 54 - V.K.43.24)	1.913	1.913
16.18	Inkomsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 16 april 1991 (artikelen 114 en 115) houdende organisatie van het onderwijs voor sociale promotie (vrij gesubsidieerd) (cf O.A.56 - A.P 55 - V.K. 44.24)	1.357	1.357
16.20	Bijdrage van de inschrijvingsrechten in de sportcentra (cf. O.A. 26 - A.P. 11 - V.K. 11.05)	4.214	4.214
28.01	Rente op beleggingen van de stichtingen, schenkingen, legaten en prijzen, en terugbetaling van de beleggingen die vervallen zijn (cf. O.A. 40 - A.P. 42 - V.K. 01.01)	70	70
30.01	Terugbetaling van de studietoelagen (cf. O.A.47 - A.P 10 - V.K. 33.02)	1.200	1.200
30.02	Terugvordering van kinderbijslag en invordering van bijdragen op het gebied van hulpverlening aan de jeugd en jeugdbescherming (cf. O.A. 17 - A.P. 14 - V. K. 33.04)	4.260	4.260
36.03	Ontvangsten uit de bijdrage van de verdelers (cf. O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 01.01)		
36.90	Ontvangsten uit de bezoldiging voor privé-afschrift (O.A. 25 - A.P. 14 - V.K. 30.01)		
38.10	Dotaties en voorschotten van de Nationale Loterij (cfr. O.A. 11 -A.P. 36 - V.K. 01.01)	23.718	23.718
38.50	Ontvangsten voortvloeiend uit de toepassing van het decreet van 31 maart 2004 betreffende de adoptie (cfr. O.A. 17 - A.P. 13 V.K. 01.01)	170	170
39.06	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs met beperkt leerplan (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.02)	3.347	3.347
39.07	Bijdrage ESF voor actieprogramma's of programma's voor beroepsopleiding en wederinschakeling in het arbeidsproces - onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 30.01)	6.000	6.000
39.08	Bijdrage van het Brussels Gewest en het Waals Gewest alsook van de schoolinrichtingen - Positieve discriminatie (cf. O.A. 40- A.P. 90 - V.K. 01.06.)	5.483	5.483
39.10	Tegemoetkoming van de Europese Unie voor culturele infrastructures (cf. O.A. 15 - A.P. 23 - V.K. 01.01)	1.300	1.300
39.11	Tegemoetkoming van het Waalse Gewest voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het beroepstechnisch onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.02)	401	401
39.12	Tegemoetkoming van de Franse Gemeenschapscommissie voor de actieprogramma's in verband met de uitrusting van het technisch en beroepsonderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 94 - V.K. 01.03)		
39.13	Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van het hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P. 59 - V.K. 01.01)		

39.14	Tegemoetkoming van de Europese Unie in de financiering van activiteiten in verband met het Belgische voorzitterschap van de Europese Unie (O.A. 14 - A.P. 12 - V.K. 12.72)		
39.15	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van actieprogramma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 91 - V.K. 01.01)		
39.16	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds ten gunste van de actie-programma's in verband met het alternerend secundair onderwijs (cf. O.A. 40 - A.P. 80 - V.K. 01.01)		
39.17	Tegemoetkoming van het Europees Sociaal Fonds voor actie- of opleidingsprogramma's voor wederinschakeling in het arbeidsproces en maatschappelijke integratie door toedoen van het afstandsonderwijs (cf. OA 58 - AP. 30 - VK 01.01)	124	124
40.01	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het basisonderwijs (cf. O.A. 51 - A.P.80 - V.K. 11.04)	22.039	22.039
40.02	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het buitengewoon onderwijs (cf. O.A. 53 - A.P.60 - V.K. 11.04)	2.115	2.115
40.03	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het onderwijs voor sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P.60 - V.K. 11.04)	1.014	1.014
40.04	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het secundair onderwijs (cf. O.A. 52 - A.P. 80 - V.K. 11.04)	7.328	7.328
40.05	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen van het niet universitair hoger onderwijs (cf. O.A. 55 - A.P.90 - V.K. 11.04)	1.812	1.812
40.06	Terugbetaling door de « Forem » en de BGDA van de wedden van de gesubsidieerde contractuelen van het Ministerie van de Franse Gemeenschap (Onderwijs, Onderzoek en Vorming) (cf. O.A. 11 - A.P.01 - V.K. 11.09)		
40.07	Stortingen van de O.N.E. voor subsidiëring van de vakantiecentra (cf. O.A. 19 - A.P. 11 - V.K. 33.07)		
49.31	Bijdragen van de BGDA en de Forem voor de bezoldigingen van de gesubsidieerde contractuelen tewerkgesteld in het Ministerie van de Franse Gemeenschap (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.06)	400	400
49.32	Bijdragen van de BGDA en de Forem in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (cultuur)(cf. O.A. 20 - A.P. 01 - V.K. 11.05)	9	9

49.33	Bijdragen van de BGDA en de Forem in de bezoldigingen betaald in het kader van de uitvoering van het koninklijk besluit nr. 25 van 24 maart 1982 tot opzetting van een programma ter bevordering van de werkgelegenheid in de non-profit sector (sport) (cf. O.A. 26 - A.P. 01 - V.K. 11.08)			
49.34	Tegemoetkomingen van de Forem en de BGDA voor de aankoop van de uitrusting die noodzakelijk is voor de organisatie van de vorming in de sociale promotie (cf. O.A. 56 - A.P. 56 - V.K. 60.01)	71		71
49.35	Tegemoetkoming van de gewesten ten gunste van programma's in verband met het secundair onderwijs (O.A. 52 - A.P. 91 - V.K. 01.04)	70		70
49.36	Samenwerkingsakkoord met het Waalse Gewest betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - AP. 01 - V.K. 11.07)	2.110		2.110
49.40	Tegemoetkoming van de Federale Staat voor actie-programma's in verband met het hoger onderwijs (O.A. 55 - A.P. 92 - V.K. 01.01)			
49.42	Samenwerkingsakkoord met de Federale Staat betreffende de startbaanovereenkomst (cf. O.A. 11 - A.P. 01 - V.K. 11.08)	1.587		1.587
	Totaal voor sector III	105.883	1.301	0
	TOTAAL VOOR TITEL I	7.460.636	1.301	- 101.281

TITEL II. -VERMOGENSONTVANGSTEN**SECTOR I****FISCALE ONTVANGSTEN EN ONTVANGSTEN UIT PARTICULIERE RECHTEN**

08.03

(Pro memorie)

Totaal voor Sector I**SECTOR II
ALGEMENE ONTVANGSTEN**

76.01	Opbrengst van de verkoop of van de toekenning van alle andere zakelijke rechten op onroerende goederen (pro memorie)			
76.02	Opbrengst van de verkoop van andere vermogensgoederen	491		491
76.03	Diverse ontvangsten	4.364	- 62	4.302
76.04	Opbrengsten van opgeloste geschillen			
	Totaal voor sector II	4.855	- 62	4.793

SECTOR III**ONTVANGSTEN MET SPECIALE BESTEMMING**

86.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan uitgevers (cf. O.A. 22- A.P. 24 - V.K. 81.02)	350		350
86.02	Terugbetaling van leningen toegestaan aan boekhandelaars (cf. O.A. 22 - A.P. 24 - V.K. 81.04)	42		42
87.01	Terugbetaling van leningen toegestaan aan personeelsleden of aan rechtverkrijgenden (cf. O.A. 40 - A.P. 13 - V.K. 82.01)			

87.02	Terugbetaling van studieleningen (cf. O.A. 47 - A.P. 10 - V.K. 82.03).....	491		491
	Totaal voor sector III	883		883
	TOTAAL VOOR TITEL II	5.738	-62	5.676
	ALGEMEEN TOTAAL.....	7.466.374	1.301	- 101.343
	onderverdeeld in :			
	Ontvangsten met een speciale bestemming :	106.766	1.301	108.067
	Andere middelen :	7.359.608	- 101.343	7.258.265

REGION WALLONNE — WALLONISCHE REGION — WAALS GEWEST

MINISTERE DE LA REGION WALLONNE

F. 2006 — 3441

[2006/202844]

19 JUILLET 2006. — Décret modifiant le Livre II du Code de l'Environnement, contenant le Code de l'Eau, en ce qui concerne la Société wallonne des eaux

Le Parlement wallon a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE I^{er}. — Modifications au Livre II du Code de l'Environnement

Article 1^{er}. A l'article D.346, alinéa 1^{er}, du Livre II du Code de l'Environnement, les mots "Société wallonne des Eaux" sont remplacés par les mots "Société wallonne des eaux".

Art. 2. 1^o A l'article D.347, alinéa 1^{er}, du même Livre, les mots "ou de droit privé" sont supprimés.

2^o L'article D.347 du même Livre est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit :

« L'adhésion d'une commune à la société emporte de plein droit dessaisissement à titre exclusif envers la société par cette commune de sa compétence en matière de service public de production et/ou de distribution d'eau sur le territoire géographique concerné. »

Art. 3. 1^o A l'article D.349, alinéa 2, du même Livre, les mots "et leurs modifications" sont ajoutés après les mots "les statuts".

2^o L'article D.349, alinéa 3, du même Livre est abrogé.

Art. 4. A l'article D.351 du même Livre, les mots "personne de droit public" sont supprimés.

Art. 5 L'article D.353 du même Livre est remplacé par la disposition suivante :

« *Art. D.353. § 1^{er}.* Les missions de service public de la société qui s'exercent exclusivement sur le territoire de la Région wallonne sont :

1^o la production d'eau;

2^o la distribution d'eau par canalisations;

3^o la protection des ressources d'eau potabilisable dans le cadre des missions assignées à la S.P.G.E. par l'article D.332, § 2, 2^o;

4^o la réalisation de toutes obligations nées des impératifs légaux et réglementaires afférents au cycle de l'eau;

5^o l'exécution de toute tâche confiée aux distributeurs dans le cadre des dispositions réglementaires relatives à l'établissement, la perception, le recouvrement, l'exemption et la restitution de la taxe sur le déversement des eaux usées industrielles et domestiques.

Pour l'accomplissement de ces missions, la société peut procéder à l'acquisition, la construction, l'entretien, la gestion et l'exploitation de l'infrastructure nécessaire.

Par "infrastructure", on entend notamment l'ensemble des équipements de captage, d'adduction, d'emmagasinement (châteaux d'eau, réservoirs ...), de refoulement, de pompage, de traitement, de distribution, de comptage et leurs accessoires, ainsi que les terrains où ils se situent, y compris les emprises en sous-sol et les servitudes dont la société est titulaire.

§ 2. Les missions de service public de la société, qui peuvent également s'exercer en dehors du territoire de la Région wallonne, en coordination avec les organismes régionaux compétents en la matière, notamment l'AWEx et la Direction générale des Relations extérieures, sont :

1^o la valorisation du savoir-faire wallon dans le secteur de la production et de la distribution d'eau, en veillant à éviter les risques industriels, commerciaux ou financiers;

2^o les prestations de nature humanitaire ou d'aide au développement en matière d'approvisionnement et d'accès à l'eau potable dans le cadre de programmes de coopération.

§ 3. La mise en œuvre des missions de service public de la société ne porte pas atteinte aux intérêts des opérateurs établis en Région wallonne qui exercent une activité de nature similaire. »

Art. 6. L'intitulé "Sous-section première - Définition et contenu" de la section 3 - Contrat de gestion, du chapitre II, du titre III, de la partie III, du même Livre est supprimé.

Art. 7. L'article D.354 du même Livre est remplacé par la disposition suivante :

« *Art. D.354.* Les règles, modalités et objectifs selon lesquels la société exerce les missions de service public qui lui sont confiées sont déterminés dans un contrat de gestion conclu pour une durée de cinq ans, entre la Région wallonne et la société. »

Art. 8 L'intitulé "Sous-section 2 - Conclusion, approbation, fin et renouvellement" de la section 3 - Contrat de gestion, du chapitre II, du titre III, de la partie III, du même Livre est supprimé.

Art. 9. L'article D.355 du même Livre est abrogé.

Art. 10. L'article D.356 du même Livre est abrogé.

Art. 11. L'article D.358 du même Livre est abrogé.